

### 1. Editorial

Notre dernier Bulletin est paru en juillet 2001. Depuis, le volume de travail du Secrétariat de l'Accord a terriblement augmenté en raison de l'imminence de la Deuxième session de la Réunion des Parties (MOP2), qui se tiendra du 25 au 27 septembre 2002 à Bonn Allemagne. Le Secrétariat consacre la totalité de son temps à la réalisation des arrangements logistiques nécessaires à la MOP2 et à la préparation d'un nombre substantiel de documents. Bien que l'échange d'informations soit l'une des priorités de l'Accord, le Secrétariat n'était pas en mesure de se charger, par exemple, de la rédaction d'un nouveau Bulletin de l'AEWA. Heureusement, plusieurs employés ont pu ces derniers mois venir grossir temporairement les rangs du Secrétariat, augmentant ainsi sa capacité. Nous avons donc pu publier un nouveau Bulletin. Encore une fois, le Secrétariat est extrêmement reconnaissant des informations qui lui ont été envoyées pour publication dans ce numéro par : Just Ecology (RU), BirdLife International, le Secrétariat PNUE/CMS, Wetlands International, la station biologique de Tour du Valat (France), le US Fish and Wildlife Service (Etats-Unis), Dr Rafael Mateo (Espagne), Dr Bernd U. Meyburg (Allemagne), le Bureau de la Convention de Ramsar, l'UICN et le Secrétariat mixte de la mer des Wadden.

#### Nouvelles du Secrétariat

##### Deuxième session de la Réunion des Parties

Lors de sa première session (novembre 1999, Afrique du Sud), la Réunion des Parties a accepté avec joie l'offre de la République fédérale d'Allemagne d'accueillir la deuxième session de la Réunion des Parties, qui aura lieu du 25 au 27 septembre 2002 à Bonn. La MOP2 sera organisée après la septième Conférence des Parties (COP7) à la Convention sur la Conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage (CMS).

Après la MOP1, un représentant du gouvernement allemand a contacté le Secrétariat PNUE/CMS et le Secrétariat PNUE/AEWA pour discuter des arrangements logistiques. À un stade précédent, les anciens bâtiments du parlement, la « Bundeshaus » avaient été réservés en tant que lieu de réunion. Depuis, des réunions ont régulièrement trouvé place pour discuter des besoins de chacun des Secrétariats, afin qu'ils soient en mesure d'organiser correctement leurs réunions respectives. Jusque là, des progrès satisfaisants ont été réalisés et nos hôtes allemands sont certains de pouvoir tout régler « grundlich » (dans le détail). Le Secrétariat de l'Accord n'a donc pas à se soucier de tout cela. Mais il lui reste bien entendu à répondre à de nombreuses questions concernant les arrangements logistiques, afin que nos hôtes disposent des informations utiles.

En étroite collaboration avec le Secrétariat PNUE/CMS, le Secrétariat a passé un contrat avec MKI Conference and Travel services (Canada), afin de faire toutes les réservations nécessaires aux voyages des délégués subventionnés. Bien que certains fonds aient été alloués dans le cadre du budget de l'Accord, il se sont avérés insuffisants pour inviter ne serait-ce qu'un seul des délégués officiels des pays concernés. Ces délégués devraient de préférence représenter leur gouvernement, lorsque cela est possible, pendant la COP7 et la MOP2, afin de réaliser quelques économies. Récemment, un accord a été passé avec le gouvernement allemand pour des fonds supplémentaires permettant de couvrir aussi bien les frais de voyage que les indemnités de séjour des délégués subventionnés. Grâce à cette offre généreuse, les Secrétariats sont à présent en mesure d'inviter tous les délégués figurant sur notre liste.

En plus des arrangements logistiques, le Secrétariat s'occupe à plein temps des préparatifs considérables de la MOP2. Actuellement (fin juillet), la plupart des avant-projets de documents en

anglais sont terminés et ont été envoyés aux traducteurs francophones. Comme d'habitude, la traduction des documents pose un certain nombre de problèmes en raison du manque de traducteurs free-lance actuellement disponibles. Le Secrétariat a fait tout son possible pour résoudre ces problèmes. En temps utile et s'il n'y a pas de contretemps, tous les documents en anglais et en français seront prêts vers la seconde moitié du mois d'août et seront distribués à temps à tous les délégués inscrits.

Dans l'intervalle, un grand nombre de questions liées à la MOP2 retiennent l'attention du Secrétariat. Ce dernier attend avec impatience la deuxième session de la Réunion des Parties qu'il espère fructueuse et réussie. Les dernières nouvelles, y compris les documents, peuvent être consultées sur le site de l'Accord à l'adresse suivante : <http://www.unep-wcmc.org/AEWA/eng/info.htm> .

## 2. Nouvelles du Secrétariat

### *PERSONNEL TEMPORAIRE*

Afin d'accroître la capacité du Secrétariat, il a été décidé début 2002 de recruter un certain nombre d'employés temporaires sur base consultative.

M<sup>me</sup> Nienke Beintema (Pays-Bas) a été engagée du 15 février au 15 juin 2002. Pour intensifier les activités de sensibilisation aux munitions non toxiques, M<sup>me</sup> Beintema a rédigé plusieurs articles à ce sujet, ainsi qu'une édition spéciale du bulletin de l'AEWA consacrée à la grenaille non toxique.

Le 15 mars, M<sup>me</sup> Heike Grelka a pris ses fonctions d'assistante en Information pour le Secrétariat de l'AEWA sur la base d'un contrat de six mois. Ses tâches incluent la rédaction d'un numéro standard du Bulletin de l'AEWA, la mise à jour du site web de l'Accord, le développement d'autre matériel d'information - tel que le panneau d'informations – et le cas échéant, l'assistance de M<sup>me</sup> Mirna Maya, assistante du Secrétaire exécutif, dans ses activités de reproduction, de formatage et d'expédition des documents.

Il a également été décidé qu'en étroite coopération (with whom? See report) et sous des termes spécifiques, un contrat serait passé avec Dr Chris Baker, coordinateur du projet GEF sur l'itinéraire aérien Afrique-Eurasie à Wetlands International (Pays-Bas). Dr Baker rédigera une édition spéciale du Bulletin de l'AEWA sur le projet GEF (Fonds mondial pour l'environnement). Il a également été chargé de rédiger le Plan international de mise en œuvre de l'AEWA 2003-2007 et, comme il est de langue maternelle anglaise, il nous apporte une aide linguistique précieuse à la rédaction des documents de la MOP2.

### *STAGIAIRES*

Du 7 novembre au 21 décembre 2001, M<sup>me</sup> Jennifer Freychet (France) a rejoint le Secrétariat en tant que stagiaire. À ce moment-là, elle était élève au Lycée Paul Cézanne, à Aix en Provence (France) où elle suivait une formation de deux ans d'assistante/secrétaire polyglotte. M<sup>me</sup> Freychet a été d'une aide précieuse au Secrétariat. En plus de l'aide apportée à l'assistante/secrétaire dans ses tâches quotidiennes, elle nous a rendu de grands services, grâce à ses compétences linguistiques, dans la traduction de lettres de l'anglais vers le français.

M<sup>me</sup> Aicha Zergani (Maroc) a commencé son stage à l'AEWA le 1<sup>er</sup> mars 2002. M<sup>me</sup> Zergani étudie à l'Université de Brême, Allemagne, où elle prépare une maîtrise sur le droit de l'environnement. Pendant son stage, M<sup>me</sup> Zergani a participé à des réunions et a rédigé des lettres pour les États membres. Elle a également participé à une étude documentaire sur la législation nationale pour la conservation des

oiseaux d'eau migrateurs. Au Centre du droit de l'environnement (UICN), M<sup>me</sup> Zergani a examiné la législation nationale d'un certain nombre de pays africains francophones.

### 3. Plan d'action

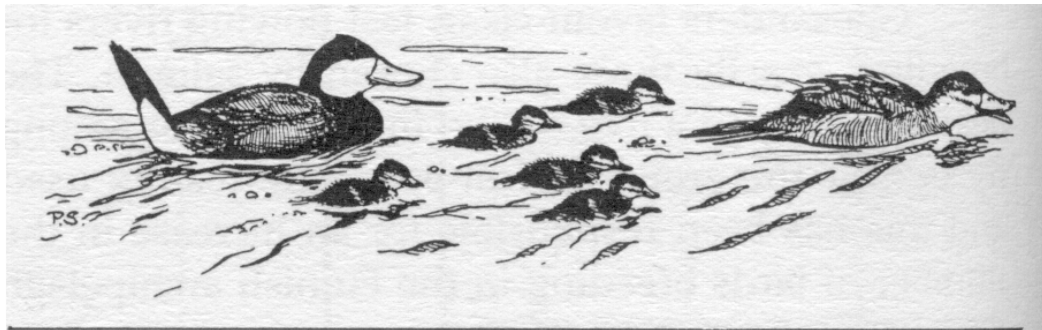
#### a) Conservation des espèces

#### ***RÉDACTION D'UNE NOUVELLE LIGNE DIRECTRICE SUR LES OISEAUX D'EAU INTRODUIITS***

Dans le cadre de la rédaction en cours des Lignes directrices de conservation visant à appuyer le Plan d'action de l'AEWA, le Secrétariat a demandé la rédaction d'une nouvelle ligne directrice relative à l'introduction et au contrôle d'espèces non natives dans la zone de l'Accord.

La Ligne directrice soulignera les problèmes potentiels posés aux espèces natives sauvages et à la biodiversité par les espèces envahissantes introduites, en donnant des exemples de problèmes qu'elles ont déjà posés dans certaines parties de l'aire de répartition. Des suggestions sur la façon dont les espèces peuvent être contrôlées y seront présentées, en soulignant la nécessité de sensibiliser le public et de proposer des programmes éducatifs aux groupes d'intérêt et au grand public pour les informer de l'importance du maintien de la biodiversité et de la nécessité de programmes de contrôle ou d'éradication.

L'avant-projet de Ligne directrice sera prêt pour la Réunion des Parties (MOP2) qui se tiendra à Bonn en septembre. La version définitive sera disponible en 2003. Une brochure sur ce sujet sera également publiée et largement diffusée, dans laquelle les autorités responsables trouveront des conseils sur les façons d'éviter les problèmes causés par les espèces exotiques ou de les traiter s'ils se sont déjà manifestés. Le groupe chargé de cette tâche est Just Ecology Environmental Consultancy (RU).



*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*  
*DR MYRFYN OWEN*  
***JUST ECOLOGY HEAD OFFICE***  
*BROOKEND HOUSE*  
*OLD BROOKEND,*  
*BERKELEY, GLOS GL13 9SQ,*  
*ROYAUME UNI*  
*TÉL. : +44 1453 811 780*  
*FAX : +44 1453 811 880*

### **PREMIÈRE LISTE COMPLÈTE DE SITES POUR LE COURLIS À BEC GRÊLE**

Les experts du Groupe de travail sur le Courlis à bec grêle se sont rencontrés à Kiev (Ukraine) les 1<sup>er</sup> et 2 avril 2001 afin d'examiner les connaissances disponibles sur le Courlis à bec grêle et les actions prioritaires à entreprendre en vue de la conservation de cette espèce. Le groupe de travail a été établi sous les auspices de la Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage (CMS) pour faciliter la coopération et la collaboration entre les experts scientifiques et les décideurs œuvrant à la conservation du Courlis à bec grêle (*Numenius tenuirostris*), qui est globalement menacé.

Pour la première fois, une liste complète des sites sur lesquels les populations ont été positivement enregistrées a été produite et discutée pendant la réunion. Deux études sur le Courlis à bec grêle menées en Iran par une équipe allemande-russe-iranienne et franco-iranienne début 2000 étaient également au programme. Si les deux expéditions n'ont pas trouvé les oiseaux, elles ont toutefois confirmé l'existence de vastes régions qui pourraient apparemment convenir à cette espèce. Parmi les 22 aires de reproduction potentielles du Courlis à bec grêle, situées en Fédération Russe, qui ont été identifiées en 1996, six au moins souffrent d'altération et de pertes de l'habitat dues au surpâturage, au drainage et aux incendies non maîtrisés. Malheureusement, aucun Courlis à bec grêle n'a été jusqu'à présent observé dans ces aires de reproduction.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M. UMBERTO GALLO-ORSI*

***BIRDLIFE INTERNATIONAL / EUROPEAN DIVISION OFFICE***

*DROEVENDAALSESTEEG 3A*

*PO BOX 127*

*NL-6700 AC WAGENINGEN*

*PAYS-BAS*

*TÉL. : +31 317 47 88 33*

*FAX : +31 317 47 88 44*

*E-MAIL : U.GalloOrsi@BirdLife.agro.nl*

b.) Conservation de l'habitat

c.) Recherche et surveillance

### ***BUDGET DE TROIS ANS POUR LE PLAN DE SURVEILLANCE RÉGIONAL D'AFRIQUE DE L'EST***

Au début du mois de mars 2002, nous avons appris que la demande de fonds faite par le Wildfowl and Wetlands Trust (WWT, le Trust pour le gibier à plumes et les zones humides) pour un plan régional de surveillance en Afrique de l'Est avait été honorée. L'Initiative Darwin pour la survie des espèces a accordé 174 000 £ pour le travail de conservation à effectuer pendant trois ans en Afrique de l'Est. La principale tâche à entreprendre est l'établissement d'un plan régional de surveillance dans cette région. La première phase du projet a déjà commencé. Depuis le mois de mai, du matériel de formation et une base de données compatible avec le système du African Waterbird Census (AfWC, le Dénombrement des oiseaux d'eau africains), placée sous la surveillance de Wetlands International, sont en cours de développement.

Le Secrétariat PNUE/AEWA appuie fortement ce projet et ses objectifs qui sont d'établir et d'entretenir la capacité régionale de surveillance de la biodiversité chez les oiseaux d'eau et dans les zones humides.

Vous trouverez à la page 7 du septième numéro du Bulletin de l'AEWA de plus amples informations sur la nécessité d'un plan régional de surveillance.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*  
*DR SEB BUCKTON*  
***WETLANDS AND WILDFOWL TRUST***  
*SLIMBRIDGE, GLOS GL2 7 BT*  
*ROYAUME UNI*  
*TÉL. : +44 1453 891900 EXT 177*  
*FAX : +44 1453 890827*  
*E-MAIL : seb.buckton@wwt.org.uk*

d.) Information et éducation

e.) Mise en œuvre

***AVANT-PROJET DE PLAN D'ACTION POUR LES OISEAUX D'EAU ET LES ZONES HUMIDES SUR L'ITINÉRAIRE AÉRIEN ASIE CENTRALE-INDE***

Les 18 et 19 août 2001, un atelier international sur l'itinéraire aérien Asie centrale-Inde (CAIF) s'est tenu à Tachkent, en Ouzbékistan.

L'atelier, qui a été accueilli par le gouvernement d'Ouzbékistan avec le support financier du Ministère allemand de l'Agriculture, de la CMS et de Wetlands International, s'est penché sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs dans les zones humides du CAIF. Ses objectifs étaient de développer des activités de coordination et de collaboration en matière de recherche, de protection et de conservation des oiseaux d'eau migrateurs et de leurs habitats dans les pays d'Asie centrale et du Sud, ainsi que dans les pays transcaucasiens. D'autres objectifs visés étaient l'examen de l'état de conservation actuel des oiseaux d'eau migrateurs et des zones humides dans le CAIF, la proposition d'une nouvelle initiative dans la région, la révision d'un avant-projet de Plan d'action pour la conservation des oiseaux d'eau migrateurs et des zones humides du CAIF et la formulation de recommandations pour la suite à y donner.

Pendant l'atelier, un avant-projet de plan d'action a été développé et après discussion, trois options pour le cadre dans lequel le Plan d'action pourra être développé, ont été déterminées, à savoir :

- placer le Plan d'action sous la Stratégie de conservation des oiseaux migrateurs de la région Asie-Pacifique (APWCS),
- développer et conclure un nouvel Accord sous la CMS,
- étendre la zone de l'AEWA et inclure le Plan d'action pour le CAIF.

Le gouvernement indien s'est porté volontaire pour prendre l'initiative du développement du Plan d'action. Une réunion informelle visant à examiner l'avant-projet de Plan d'action aura lieu au cours de la 7<sup>ème</sup> Conférence des Parties de la CMS (COP7) au mois de septembre à Bonn (Allemagne).

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*  
***SECRETARIAT PNUE/CMS***  
*UNITED NATIONS PREMISES IN BONN*  
*MARTIN-LUTHER-KING-STR. 8*  
*D-53175 BONN*  
*ALLEMAGNE*  
*TÉL. : +49 228 815 2401/2*  
*FAX : +49 228 815 2449*  
*E-MAIL : cms@unep.de*

**RECENSEMENT DE L'ERISMATURE À TÊTE BLANCHE AU PAKISTAN  
(par Dr. Abdul Aleem Chaudhry)**

Au mois de février 2002, le projet « Status Overview and Recommendations for the White-headed Duck (*Oxyura leucocephala*) Central Asian Population » (Etat de la population d'Erismatures à tête blanche (*Oxyura leucocephala*) en Asie centrale et recommandations afférentes) de Wetlands International a été entamé. Le projet avait été recommandé pendant la 10<sup>ème</sup> réunion du Conseil scientifique de la CMS, qui s'est tenu à Edinbourg du 1<sup>er</sup> au 4 mai 2001 et a finalement été approuvé en janvier 2002.

Afin d'obtenir des informations sur la situation actuelle de l'Erismature à tête blanche, un premier recensement a été réalisé au Pakistan en février 2002. Les résultats de ce recensement ont dévoilé un déclin dramatique de la population hivernante : alors qu'un maximum de 1005 oiseaux en 1967 et de 734 en 1983 avait été signalés, seuls 5 spécimens ont été aperçus en 2001. Les experts s'accordent à dire que ce résultat est dû à la détérioration continue des zones humides qui souffrent depuis 1990 d'une baisse des précipitations.

Avec le support financier de la Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage (CMS), Wetlands International rédige actuellement un rapport sur l'état de l'Erismature à tête blanche dans les pays d'Asie centrale, ainsi que des recommandations à ce sujet. Ce rapport sera publié à la fin de l'année.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*DR ABDUL ALEEM CHAUDHRY*

**WETLANDS INTERNATIONAL – ASIA PACIFIC**

*3A39, BLOCK A, KELANA CENTRE POINT*

*JALAN SS7/19, 47301 PETALING JAYA*

*SELANGOR*

*MALAISIE*

*TÉL. : +603 7804 6770*

*FAX : +603 7804 6772*

*E-MAIL : mhaleemi@yahoo.com*

#### 4. Projets

##### **MAURITANIE : MORTALITÉ ÉLEVÉE CHEZ LES SPATULES AFRICAINES**

Pendant les saisons de reproduction 2000 et 2001, des chiffres de mortalité exceptionnels ont été enregistrés chez les spatules africaines (*Platalea leucorodia balsaci*) au Parc National du Banc d'Arguin (PNBA), en Mauritanie.

En janvier 2001, 132 nids contenant des poussins morts et plus de 250 nids contenant des œufs salis et cassés ont été découverts sur l'île de Cheddid où vit la plus grande colonie de spatules du PNBA. De plus, des dépouilles de spécimens d'autres espèces telles que cormorans, aigrettes, sternes et goélands ont également été trouvées.

La cause de la mortalité d'un si grand nombre d'oiseaux dans cette région est toujours inconnue.

Le PNBA n'est pas seulement un site de reproduction important pour la spatule africaine, mais aussi un important site d'hivernage pour la Spatule blanche eurasiennne (*Platalea leucorodia leucorodia*). La population d'oiseaux nicheurs de cette dernière espèce, quant à elle, a justement augmenté, passant de 400 couples en 1987 à plus de 1100 en 2000.

Les experts craignent que, quelle qu'en soit la cause, la mortalité de plusieurs espèces d'oiseaux d'eau migrants aient un impact sur la population de spatules eurasiennes. Par conséquent, une petite subvention a été demandée au Secrétariat PNUE/AEWA. Après consultation avec le Comité technique, il a été décidé d'accorder 5 644 dollars. Cette subvention permettra au groupe de travail international sur les oiseaux d'eau et les zones humides (WIWO) d'envoyer une expédition pour réunir des informations et des échantillons liés aux possibilités toxicologiques environnementales, de collecter des échantillons tissulaires et intestinaux en vue d'évaluations cytologique, histopathologique,

parasitologique, microbiologique, virologique et toxicologique en mai 2002. La subvention de l'AEWA couvrira environ 50 % de la totalité des coûts. Le reste sera couvert par des fonds attribués par deux organismes néerlandais : Vereniging Natuurmonumenten (Association des sites classés) et Werkgroep Lepelaar (Groupe de travail sur la spatule).

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*  
**FOUNDATION WORKING GROUP INTERNATIONAL WATERBIRD & WETLAND RESEARCH**  
BP 925  
NL-3700 AX ZEIST  
PAYS-BAS

### ***CORSE : LE PROJET DE RÉINTRODUCTION DE L'ERISMATURE À TÊTE BLANCHE SE POURSUIT***

En avril 2002, la station biologique de Tour du Valat a entamé la poursuite du projet de réintroduction de l'Erismature à tête blanche, qui fait partie d'une étude de l'habitat dans l'étang lagunaire de Biguglia, en Corse. L'étang de Biguglia (site Ramsar) sert d'habitat à plusieurs oiseaux migrateurs qui y nichent, y hivernent et sont connus pour l'importance de leurs activités de pêche et de broutage. Toutefois, après la disparition de l'oiseau de ce lieu depuis 35 ans, l'étang de Biguglia n'était probablement plus une zone d'hivernage appropriée pour l'Erismature à tête blanche. Le projet de réintroduction a tout d'abord commencé par le lâcher d'essai de cinq mâles au printemps 2001. À la fin du mois de juillet 2001, trois d'entre eux étaient toujours présents et s'étaient apparemment bien adaptés aux conditions locales. Fin septembre cependant, la dépouille de l'un des oiseaux a été trouvée par un pêcheur. On ignore s'il s'est pris dans les filets de pêche. Le personnel de la réserve naturelle ont ensuite perdu la trace des deux mâles restants au milieu des milliers d'autres canards et de foulques venus passer l'hiver suivant à cet endroit. À présent, des activités de recherche et de surveillance ciblées des spécimens restants ont démarré.

Bien que le projet de réintroduction subventionné par l'UE se soit achevé fin 2001, avant que les activités de réintroduction elles-mêmes n'aient véritablement démarré, il semble que l'opération se poursuive grâce à l'aide financière et aux subventions des autorités locales. Le Centre de reproduction espagnol à Donana ayant des difficultés à faire naître encore une fois suffisamment d'oiseaux en captivité pour répondre aux besoins du programme, le centre italien sera peut être convié à participer au projet Corse.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*  
**STATION BIOLOGIQUE DE LA TOUR DU VALAT**  
CHRISTIAN PERENNOU  
LE SAMBUC, 13200 ARLES  
FRANCE  
TÉL. : +33 490 97 20 13  
FAX : +33 490 97 20 19  
E-MAIL : [perennou@tourduvalat.org](mailto:perennou@tourduvalat.org)  
<http://www.tourduvalat.org>

### **Projets de l'AEWA**

#### ***Projet n° 1 : Réhabilitation des sites importants pour les oiseaux d'eau migrateurs dégradés par des herbes aquatiques envahissantes***

De nombreuses zones humides, notamment en Afrique tropicale, ont été dégradées par l'invasion de variétés d'herbes aquatiques. Ce genre d'infestation par l'herbe affecte fortement le caractère écologique de ces zones humides, dont beaucoup ont une importance internationale pour les oiseaux d'eau migrateurs. L'impact éventuel sur les oiseaux d'eau migrateurs peut également se faire sentir

suite à la disparition ou à l'altération directe de leurs habitats ou bien par suite des effets sur la chaîne alimentaire.

Cette année, un accord a été passé avec le gouvernement du Royaume-Uni et le Secrétariat PNUE/AEWA, afin d'attribuer des fonds au projet « Réhabilitation des sites importants pour les oiseaux d'eau migrateurs », dans le cadre des Priorités de mise en application de l'AEWA à l'échelle internationale en 2000-2004.

Au mois de mars 2001, le Secrétariat de l'AEWA a passé un contrat avec l'UICN (Centre du droit de l'environnement) pour que ce dernier, en étroite collaboration avec ses bureaux régionaux, examine l'étendue du problème dans chaque région et évalue les impacts éventuels du problème sur les oiseaux d'eau migrateurs. Un rapport définitif et des recommandations devront être prêts en décembre 2003.

***POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :  
SECRÉTARIAT PNUE/AEWA***

### ***Projet n° 2 : Echange de savoir-faire sur les approches traditionnelles de la gestion des zones humides et des oiseaux d'eau en Afrique***

Les communautés rurales de plusieurs pays africains ont développé des normes, des réglementations et des technologies traditionnelles aux fins de l'exploitation judicieuse des oiseaux d'eau migrateurs et des zones humides où ils vivent. Ce genre d'approches permet d'acquérir des connaissances précieuses pour le développement et l'utilisation durables de ces ressources par les communautés rurales, pouvant être reproduites dans d'autres pays. Ces approches traditionnelles vont être examinées par le Centre du droit de l'environnement (UICN) dans (au moins) deux communautés rurales spécifiées, afin de documenter les connaissances traditionnelles et de les mettre à la disposition d'autres intéressés dans le cadre d'un projet intitulé « Exchange of know-how on traditional approaches to wetland and waterbird management in Africa » (Echange de savoir-faire sur les approches traditionnelles de la gestion des zones humides et des oiseaux d'eau migrateurs en Afrique).

La première phase du projet a démarré en mars 2001. Le projet est l'une des Priorités en matière d'application à l'échelle internationale de l'AEWA en 2000-2004 et est basé sur l'accord qui a été passé entre le gouvernement néerlandais et le Secrétariat PNUE/AEWA pour l'allocation de fonds. Un rapport définitif et des recommandations devront être prêts en décembre 2003.

***POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :  
SECRÉTARIAT PNUE/AEWA***

### ***Projet 3 : Développement d'un Plan d'action par espèce pour la Bécassine double***

Actuellement, la population de Bécassine double n'est pas directement menacée. Toutefois, cette espèce devra être classée « vulnérable » à l'échelle mondiale si son déclin actuel se poursuit. L'AEWA classe la population occidentale dans la catégorie B1 et la population orientale dans la catégorie B2, ce qui signifie qu'une attention particulière doit leur être apportée, notamment parce que la Bécassine double est un spécialiste de l'habitat qui a besoin de zones ouvertes et riches en nourriture qui peuvent aisément entrer en conflit avec les activités humaines.

En 2001, un accord a été conclu entre le gouvernement néerlandais, le Secrétariat de la Convention de Berne et le Secrétariat PNUE/AEWA en vue d'allouer des fonds pour le développement d'un Plan d'action par espèce pour la Bécassine double (*Gallinago media*). Le développement de ce Plan d'action est coordonné par BirdLife International, en étroite collaboration avec le Secrétariat PNUE/AEWA.

La première phase de ce projet a démarré en juillet 2001.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :  
SECRETARIAT PNUE/AEWA*

## 5. Informations générales

### ***LA JOURNÉE INTERNATIONALE 2002 DES OISEAUX MIGRATEURS AUX ETATS-UNIS***

Le 11 mai 2002, des groupes privés et des institutions publiques se sont réunies aux Etats-Unis à l'occasion de la Journée internationale des oiseaux migrateurs (International Migratory Bird Day, IMBD) dans des centaines d'endroits : refuges nationaux pour la faune sauvage, parcs nationaux et forêts. L'IMBD choisit chaque année un thème différent. Cette année, les participants individuels et les groupes se sont concentrés sur les endroits particuliers où séjournent les oiseaux migrateurs et ont proposé des programmes éducatifs sur les oiseaux et leurs habitats.

Depuis 1992, l'IMBD a lieu chaque deuxième samedi de mai. Cette idée a été lancée par le Laboratoire Cornell d'ornithologie et le Smithsonian Migratory Bird Center (Centre smithsonien pour les oiseaux migrateurs) et est à présent placée sous la coordination de la National Fish and Wildlife Foundation (Fondation nationale pour le poisson et la vie sauvage), the US Fish et Wildlife Service, ainsi que de nombreux autres sponsors.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M<sup>me</sup> JENNIFER WHEELER, COORDINATRICE IMBD*

***U.S. FISH AND WILDLIFE SERVICE***

*4401 NORTH FAIRFAX DRIVE, SUITE 634*

*ARLINGTON, VA 22203*

*ETATS-UNIS*

*TÉL. : +1 703 358 2217*

*FAX : +1 703 358 2318*

*E-MAIL : [IMBD@FWS.GOV](mailto:IMBD@FWS.GOV)*

*<http://birds.fws.gov>*

### ***L'ESPAGNE INTERDIT LA GRENAILLE DE PLOMB DANS LES ZONES HUMIDES PROTÉGÉES***

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2001, l'usage de la grenaille de plomb est interdit par l'Espagne dans les zones humides espagnoles protégées.

Cette interdiction s'applique aux sites Ramsar et autres zones humides protégées par la législation régionale ou nationale, y compris la grande majorité de sites vitaux pour la Sarcelle marbrée, l'Erismature à tête blanche et les oiseaux d'eau qui hibernent dans ces zones en général.

Vous pouvez obtenir un exemplaire du décret (en espagnol) à l'adresse suivante :

<http://www.boe.es/boe/dias/2001-06-15/seccion1.html#00002>.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*DR RAFAEL MATEO*

***Laboratorio de Toxicología Facultad de Veterinaria***

***Universidad Autónoma de Barcelona***

*08193 BELLATERRA (BARCELONA),*

*ESPAGNE*

*TÉL. : +34 9358 11299*

*FAX : +34 9358 12006*

*E-MAIL : [Rafael.Mateo@uab.es](mailto:Rafael.Mateo@uab.es)*

## **ORNITHOLOGIE : DE NOUVELLES AMÉLIORATIONS POUR LES TRANSMETTEURS PAR SATELLITE**

La télémétrie par satellite a récemment fourni un nouveau système pour l'usage des transmetteurs par satellite. Habituellement, ces derniers étaient d'une taille et d'un poids relativement importants, et seuls les grandes espèces ornithologiques pouvaient donc être dépistées. Mais aujourd'hui, les améliorations techniques apportées aux transmetteurs par satellite ont progressé si rapidement qu'il est à présent également possible de dépister des oiseaux de taille moyenne. Il existe des transmetteurs à batteries conventionnelles ainsi que des transmetteurs à énergie solaire qui ne pèsent qu'une vingtaine de grammes. Il est donc possible de localiser les oiseaux en permanence et automatiquement dans le monde entier durant une période prolongée.

Comme les nouveaux satellites qui seront placés en orbite dans les années à venir permettront une meilleure réception et que les transmetteurs continueront de s'améliorer, des données récentes sur les voies de migration, les zones de repos et d'hivernage, la vitesse de migration, l'orientation et la dépendance aux conditions météorologiques seront relativement rapidement disponibles.

Un groupe Yahoo pour la télémétrie par satellite dans le secteur de l'ornithologie a été créé afin de faciliter la diffusion des informations sur les transmetteurs par satellite parmi les chercheurs et autres personnes intéressées.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*  
*DR BERND.-U. MEYBURG*

***WORLD WORKING GROUP ON BIRDS OF PREY (WWGBP)***

*WANGENHEIMSTR. 32*

*14193 BERLIN*

*ALLEMAGNE*

*FAX : +49 30 892 80 67*

*E-MAIL : WWGBP@aol.com*

*E-MAIL : SatTelOrn-owner@yahoogroups.com*

*<http://www.egroups.com/group/SatTelOrn>*

*<http://www.Raptors-International.de>*

### ***CONSULTER LE RAPPORT AWC 1994-1996 EN LIGNE***

L'Asian Waterbird Census (AWC, Dénombrement asiatique des oiseaux d'eau) est un programme de surveillance des oiseaux d'eau hivernant annuellement (janvier) et des zones humides, réalisé par un réseau de bénévoles dans plus de 20 pays d'Asie. Le programme présente les résultats de ses dénombrements dans une série de rapports.

Le plus récent des rapports de l'AWC, qui couvre les années 1994 à 1996 et rassemble des données importantes sur les oiseaux d'eau et les zones humides, se trouve depuis peu sur le site web de Wetlands International.

Le programme AWC désire rédiger un rapport 1997-2001 fin 2002 et est à la recherche de fonds aux fins de sa publication et de sa diffusion.

Vous pouvez consulter et télécharger ce document à l'adresse suivante :

*<http://www.wetlands.org/IWC/awc/96rep/TOC.htm>*

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M. DAVID LI*

***WETLANDS INTERNATIONAL***

*3A39, Block A, Kelana Centre Point SS7/19 Petaling Jaya, 47301 Selangor, MALAISIE*

*TÉL. : +60 3 7804 6770*

*FAX : +60 3 7804 6772*

*E-MAIL : david@wiap.nasionet.net*

*<http://www.wetlands.org>*

## **RÉVISION DE L'INVENTAIRE DES ZONES HUMIDES NATIONALES**

La Review of European Wetland Inventory Information (Révision de l'inventaire des zones humides européennes) a l'intention de présenter une étude exhaustive à grande échelle du répertoire de renseignements sur les zones humides européennes. Cette révision est financée par le RIZA (Institut néerlandais pour la gestion des eaux continentales et le traitement des eaux usées). Elle peut être consultée sur le site [www.wetlands.org/inventory&/pewi/appeal.htm](http://www.wetlands.org/inventory&/pewi/appeal.htm) où se trouve également un « country chapters » pour contributions et commentaires intéressants. La version définitive du rapport est attendue à la fin de l'année.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M. SCOTT FRAZIER*

**WETLANDS INTERNATIONAL**

*PO BOX 7002, 6700 CA WAGENINGEN*

*PAYS-BAS*

*TÉL. : +31 317 478854*

*FAX : +31 317 478850*

*E-MAIL : frazier@wetlands.agro.nl*

*http://www.wetlands.org*

### **6. Conférences – Réunions intéressantes**

#### ***Du 11 au 17 août 2002***

*23<sup>ème</sup> Congrès Ornithologique International, Beijing, Chine.*

*INFOS : IOC 20002, MR LIU FENG*

*CICCST, 86 XUEYUAN NAN ROAD, BEIJING 100081, CHINA*

*TÉL. : +86 10 62174952*

*FAX : +86 10 62180142*

*E-MAIL : infocenter@ioc.org.cn (FOR INFORMATION)*

*E-MAIL : register@ioc.org.cn (FOR REGISTRATION SUBMISSION)*

*http://www.ioc.org.cn*

#### ***22 août - 2 octobre 2002 (supprimer en raison de la date butoir du bulletin)***

*9<sup>ème</sup> Cours international sur la gestion des zones humides, Lelystad, Pays-Bas*

*INFOS : WETLAND ADVISORY AND TRAINING CENTRE, WATC, P.O. BOX 17*

*8200 AA LELYSTAD, THE NETHERLANDS*

*TÉL. : +31 320 298346*

*FAX : +31 320 298339*

*E-MAIL : watc@riza.rws.minvenw.nl*

#### ***Du 18 au 24 septembre 2002***

*7<sup>ème</sup> Conférence des Parties (COP7), Bonn, Allemagne*

*INFOS : SECRÉTARIAT PNUE/CMS*

#### ***Du 25 au 27 septembre 2002***

*2<sup>ème</sup> Réunion des Parties (MOP2), Bonn, Allemagne*

*INFOS : SECRÉTARIAT PNUE/AEWA*

***Du 10 au 12 octobre 2002***

Atelier sur les Espèces exotiques envahissantes dans les îles européennes et les écosystèmes évolutifs isolés et Commission d'experts sur les espèces exotiques envahissantes, Horta, Açores, Portugal

*INFOS : CONSEIL DE L'EUROPE*

*F-67075 STRASBOURG CEDEX*

*FRANCE*

*TÉL. : +33 3 88 41 20 00*

*FAX : +33 3 88 41 37 51*

*E-MAIL : gianluca.silvestrini@coe.fr*

*http://www.coe.fr*

***Du 11 au 14 octobre 2002***

Atelier international « Le Fuligule nyroca : de la recherche à la conservation », Bulgarie

*INFOS : M. NIKOLAI PETKOV, BSPB/BIRDLIFE BULGARIA, PO BOX 50, 1111 SOFIA*

*FAX : +3592 707579, 003592 722640*

*E-MAIL : bspb\_hq@mb.bia-bg.com*

*http://www.birdlife.org.uk and www.bspb.org*

***Du 13 au 18 octobre 2002***

Atelier EuroMAB « Le rôle des zones humides dans les réserves de la biosphère », Réserve de la biosphère de Palava, Moravie-Méridionale, République Tchèque

*INFOS : EVA JELINKOVA, CZECH MAB NATIONAL COMMITTEE, NARODNI 3, 110 00 PRAGUE 1, RÉPUBLIQUE TCHÈQUE*

*TÉL. : +420 2 21 40 34 20*

*FAX : +420 2 24 24 05 31*

*E-MAIL : mab@kav.cas.cz*

***Du 6 au 10 novembre 2002***

Première conférence et premier atelier d'Amérique du Nord sur le canard de mer, Victoria, Colombie-Britannique

*INFOS : M. DAN ESLER, CENTRE FOR WILDLIFE ECOLOGY, SIMON FRASER UNIVERSITY, 5421 ROBERTSON ROAD, DELTA,*

*BC V4K 3N2, CANADA*

*TÉL. : + 1 604 940-4652*

*E-Mail : desler@sfu.ca*

*http://seaduckjv.org/conference*

***Du 14 au 16 novembre 2002***

Conférence mondiale des ONG sur les zones humides « Ramsar, 30 ans plus tard », Valence, Espagne

*INFOS : preramsar@nodo50.org*

*http://www.nodo50.org/preramsar*

***Du 18 au 26 novembre 2002***

8<sup>ème</sup> Conférence des Parties contractantes à la Convention de Ramsar (COP 8?), Valence, Espagne

*INFOS : DWIGHT PECK, RAMSAR CONVENTION BUREAU*

*TÉL. : +41 22 999 0170*

*FAX : +41 22 999 0169*

*E-MAIL : peck@ramsar.org*

*http://www.ramsar.org/index\_cop8.htm*

***Du 2 au 5 décembre 2002***

Réunion du Comité permanent de la Convention sur la Conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe, Strasbourg, France

***INFOS : CONSEIL DE L'EUROPE***

***F-67075 STRASBOURG CEDEX, FRANCE***

***TÉL. : +33 3 88 41 20 00***

***FAX : +33 3 88 41 37 51***

***http://www.coe.fr***

***Du 8 au 13 juin 2003***

24<sup>ème</sup> Réunion annuelle de la Society of Wetlands Scientists (Société des spécialistes des zones humides) « La gestion des zones humides : paysages changeants et défis interdisciplinaires », Nouvelle Orléans, Louisiane, Etats-Unis

***INFOS : LISA C. GANDY***

***TÉL./FAX : +501 225 1552***

***E-mail : gandy@c@swbell.net***

***Début 2003 (tentative)***

Atelier sur les munitions non toxiques, Italie

***INFOS : SECRÉTARIAT PNUE/AEWA***

***Début 2004***

Conférence internationale sur « Les oiseaux d'eau à travers le monde » - une étude générale de la conservation, de la gestion et de la recherche le long des principales voies de migration mondiales des oiseaux d'eau et de mer, Wageningen, Pays-Bas

***INFOS : WETLANDS INTERNATIONAL***

***P.O BOX 471***

***6700 AL WAGENINGEN, PAYS-BAS***

***TÉL. : +31 317 478854***

***FAX : +31 317 478850***

7. Publications

***ESTIMATIONS ET TENDANCES AU SEIN DES POPULATIONS EUROPÉENNES D'OISEAUX D'EAU***

Jusqu'à la moitié des années 90, les connaissances relatives aux changements au sein des populations d'oiseaux et à leur état de conservation étaient basées sur un petit nombre de plans nationaux de surveillance n'incluant aucune donnée complète paneuropéenne.

En 1994, le livre *Les oiseaux en Europe*, publié par BirdLife, présentait pour la première fois une évaluation de l'état de conservation de tous les oiseaux d'Europe. Cette publication a été suivie par l'*EBCC Atlas of European Breeding Birds: Their distribution and abundance* (Atlas EBCC des oiseaux nicheurs européens : répartition géographique et nombre) qui contenait une analyse continentale de la répartition géographique des espèces.

*European Bird Populations: Estimates and trends* (Populations d'oiseaux européens : estimations et tendances) sert d'annexe à chacun des livres précédents et publie pour la première fois des données complètes sur la taille des populations, leurs tendances et les tendances relatives aux aires de répartition pour toutes les espèces que l'on rencontre régulièrement en Europe.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ  
CONTACTER :*

**BIRDLIFE INTERNATIONAL**  
DROEVENDAALSESTEEG 3A, PO BOX 127  
6700 AC WAGENINGEN, PAYS-BAS  
TÉL. : +31 317 478831  
FAX : +31 317 478844  
E-MAIL : [birdlife@birdlife.agro.nl](mailto:birdlife@birdlife.agro.nl)

### **OISEAUX D'ALGÉRIE**

La Société d'études ornithologiques française (SEOF, Paris) a publié en décembre 2000 un livre portant sur 406 espèces d'oiseaux répertoriés en Algérie en 2000, contenant 115 illustrations et 210 cartes sur la distribution des espèces.

Ce livre existe en anglais et en français.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ  
CONTACTER :*

**SEOF - MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE**  
BIBLIOTHEQUE, 55 RUE BUFFON  
75005 PARIS, FRANCE

### **COMMUNICATING NATURE CONSERVATION**

*Communicating Nature Conservation*, publié par le Centre européen pour la conservation de la nature (ENC) en 2000, est un guide pratique pour la communication et l'alliance pour le renforcement des capacités pour la conservation de la nature. L'ouvrage a la forme d'un manuel d'autoformation et est consacré aux conditions et aux problèmes spécifiques que rencontrent les spécialistes de la conservation dans les sociétés en transition d'Europe centrale et de l'Est. En outre, ce manuel traite de sujets tels que les concepts de base de la communication et les instruments et méthodes disponibles en vue du développement d'activités de communication. Chaque sujet est illustré d'exemples pratiques et accompagné d'études de cas et d'une liste de points à faire et à ne pas faire.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

**BUREAU DE LA CONVENTION DE RAMSAR**  
RUE MAUVERNEY 281196 GLAND, SUISSE  
FAX : +41 22 999 0169  
E-MAIL : [hails@ramsar.org](mailto:hails@ramsar.org)  
<http://ramsar.org>

### **ZONES IMPORTANTES POUR LES OISEAUX ET SITES RAMSAR POTENTIELS EN EUROPE**

Au cours de la Réunion paneuropéenne de Ramsar à Bled (Slovénie) en octobre 2001, Birdlife International a présenté un livre intitulé *Important Bird Areas (IBAs) and Potential Ramsar Sites in Europe* (Zones importantes pour les oiseaux et sites Ramsar potentiels en Europe). Cet ouvrage applique ses vastes ressources documentaires actualisées sur les zones humides européennes aux « Critères Ramsar d'identification des zones humides d'importance internationale » et identifie 2 083 d'entre elles comme étant qualifiées pour devenir un site Ramsar. Ce rapport de 126 pages apporte aux Parties contractantes de la Convention de Ramsar de brefs conseils sur la façon dont elles doivent procéder dans l'avenir, et des informations telles qu'une liste confirmative des « sites candidats », pour définir les frontières des

sites Ramsar. Un chapitre propose en outre une carte de chaque pays européen montrant les IBA répondant aux critères Ramsar, ainsi que des données tabulaires sur les zones humides.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M. DWIGHT PECK  
RAMSAR CONVENTION BUREAU  
RUE MAUVERNEY 28  
CH-1196 GLAND, SUISSE  
FAX : +41 22 999 0169  
E-MAIL : [peck@ramsar.org](mailto:peck@ramsar.org)  
<http://www.ramsar.org>*

### ***TROISIÈME ESTIMATION DES POPULATIONS D'OISEAUX D'EAU EN PRÉPARATION***

Les *Waterfowl Populations Estimates* (WPE, estimations des populations d'oiseaux d'eau), produites par Wetlands International sont la base de détermination de tout site sur lequel vit 1 % ou plus de la population d'oiseaux d'eau et désigné comme Zone humide d'importance internationale sous la Convention de Ramsar. En outre, les WPE sont une source d'information vitale pour l'AEWA, puisqu'elles sont employées pour presque toutes les estimations et tendances du Plan d'action de l'AEWA et le « Rapport sur l'état de conservation des oiseaux d'eau migrateurs dans la zone de l'Accord ». La 2<sup>ème</sup> édition des WPE sur papier est épuisée, mais se trouve sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.wetlands.org/IWC/WPEnote.htm>  
La 3<sup>ème</sup> édition, qui est en préparation, sera publiée courant 2002.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

***WETLANDS INTERNATIONAL***  
*PO BOX 471  
6700 AL WAGENINGEN  
PAYS-BAS  
TÉL. : +31 317 478864  
FAX : +31 317 478850  
E-MAIL : [frazier@wetlands.agro.nl](mailto:frazier@wetlands.agro.nl)  
<http://www.wetlands.org>*

### ***JOURNAL COMPLET SUR L'ÉCOLOGIE DES ZONES HUMIDES***

*Wetlands Ecology and Management* (Ecologie et gestion des zones humides) est un journal international dans lequel sont publiés des articles originaux traitant de l'écologie des zones humides, de la science de la structure et du fonctionnement des zones humides pour leur transformation, leur utilisation, leur préservation et leur gestion sur une base durable. Le journal couvre aussi bien le domaine des sciences pures que celui des sciences appliquées, et traite des aspects biologiques, physiques et chimiques des zones humides d'eau douce, saumâtres et marines/côtières.  
L'objectif du journal est d'encourager l'échange d'informations entre les gestionnaires de l'environnement, les autorités locales et nationales, et les scientifiques en fournissant un forum aux journaux qui traitent des questions scientifiques de gestion autour de tous les types de zones humides.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

*JILL VISS  
KLUWER ACADEMIC PUBLISHERS  
PO BOX 989*

3300 AZ DORDRECHT, PAYS-BAS  
TÉL. : +31 78656290  
FAX : +31 78656290  
E-MAIL : [Jill.Visser@wkap.nl](mailto:Jill.Visser@wkap.nl)  
<http://www.wkap.nl/journals/wem>

### **LES BÉCASSINES EN LITUANIE**

La Lituanie contient de riches zones humides où vivent de grand nombres de bécassines., Il y avait jusqu'à présent très peu de données sur la taille des populations, la distribution et l'écologie de reproduction de la Bécassine des marais, la Bécassine double et la Bécassine sourde en Lituanie.

Le premier projet concernant ces échassiers énigmatiques et peu connus avait été réalisé entre 1998 et 2000. Il s'agissait d'un projet mené conjointement par plusieurs organisations lituaniennes et l'OMPO (Oiseaux Migrateurs du Paléarctique Occidental). Les principaux résultats de cette étude sont de nouvelles estimations fiables des populations de bécassines nichant en Lituanie et l'élaboration de méthodes de gestion durable de leurs habitats. *Les bécassines en Lituanie* présente en détail tous les résultats obtenus. Des exemplaires sont disponibles en anglais et en français.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

**OMPO VILNIUS**  
BOX 2744  
LT- 2021 VILNIUS, LITUANIE

### **WINGS OVER AFRICA**

*Wings Over Africa* (Des ailes au-dessus de l'Afrique) offre un compte rendu du séminaire international sur la migration des oiseaux, qui s'est tenu à Israël du 29 avril au 11 mai 2001. 34 présentations sur la migration des oiseaux au niveau mondial et national, ainsi que sur la sécurité aérienne y sont résumées. A la fin du livre, un Plan d'action élaboré durant le séminaire est présenté.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

Mme HADAS ZITOLOVSKY  
C/O DRYOSSI LESHEM  
DEPT. OF ZOOLOGY  
TEL AVIV UNIVERSITY  
RAMAT AVIV  
TEL AVIV 69978, ISRAËL

### **ZONES IMPORTANTES POUR LES OISEAUX EN AFRIQUE ET DANS LES ÎLES QUI Y SONT RATTACHÉES**

Actuellement, les oiseaux sont les vertébrés les mieux connus en Afrique et on découvre encore de nouvelles espèces presque tous les ans. Les oiseaux d'Afrique ne sont pas encore menacés d'extinction imminente.

La conservation n'est pas sur la liste des priorités sur le continent africain. Cependant, les ravages environnementaux, les guerres, les troubles et la surexploitation ont prélevé un lourd tribut. La conservation africaine a donc désespérément besoin d'une renaissance.

*Les zones importantes pour les oiseaux en Afrique et dans les îles qui y sont rattachées* apporte une contribution majeure à la compréhension des besoins de conservation et des priorités à distinguer sur ce

plan. Comme il s'agit du premier livre panafricain de ce genre, il permet au lecteur de constater facilement, pour la première fois, les endroits d'importance mondiale pour la conservation des oiseaux en Afrique.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

***PISCES PUBLICATIONS***

*36 KINGFISHER COURT*

HAMBRIDGE ROAD, NEWBURY

BERKSHIRE RG14 5SJ, ROYAUME-UNI

TÉL. : +44 1635 550380

FAX : +44 1635 550230

E-MAIL : [pisces@naturebureau.co.uk](mailto:pisces@naturebureau.co.uk)

<http://www.naturebureau.co.uk/pisces>

***RÉSEAU SPA DU ROYAUME UNI : PORTÉE ET CONTENU***

Depuis que la première Zone de protection spéciale (Special Protection Area ou SPA) a été classée au Royaume-Uni, en 1982, le nombre de désignations a augmenté et la zone protégée est à présent importante. Elle couvre en effet près de 1,5 million d'hectares.

Malgré une vaste consultation et information du public sur les sites classés, il n'a pas été facile de constater si un véritable réseau avait été créé. C'est pourquoi le gouvernement du Royaume-Uni a demandé que le Comité commun de conservation de la nature (Joint Nature Conservation Committee ou JNCC), qui opère au nom des agences nationales, mène une étude du réseau de SPA du Royaume-Uni afin de mieux connaître l'étendue exacte de la protection offerte au niveau des populations d'oiseaux.

Cette étude compte trois volumes dans lesquels sont décrits l'approche de la sélection des SPA du Royaume-Uni et les dénombrements actuels d'espèces avec informations détaillées sur la répartition géographique et les populations, et des cartes détaillées de chaque zone, ainsi que les espèces pour lesquelles elles ont été sélectionnées.

Les listes actuelles de SPA sont disponibles sur le site web suivant : <http://www.jncc.gov.uk/idt/default.htm>.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

***NHBS LTD.***

*2-3 WILLS ROAD, TOTNES*

*DEVON TQ9 5XN, ROYAUME-UNI*

TÉL. : +44 1803 865913

E-MAIL : [nhbs@nhbs.co.uk](mailto:nhbs@nhbs.co.uk)

<http://www.nhbs.com>

***LE MARÉCAGE MÉSOPOTAMIEN : EFFONDREMENT D'UN ÉCOSYSTÈME***

Cette publication traite du dessèchement du vaste marécage mésopotamien qui fait partie du Tigre et de l'Euphrate, le plus important réseau fluvial du sud-ouest de l'Afrique, l'un des principaux « berceaux des civilisations ». Cependant, des plans d'endiguement et de drainage ont transformé le paysage et l'hydrologie du réseau fluvial de façon drastique. Les sites vitaux d'hivernage et de transit, importants pour la migration intercontinentale des oiseaux, sont en cours de disparition ce qui, selon les estimations, constitue un risque pour une quarantaine d'espèces d'oiseaux et entraîne une diminution de leurs populations.

Cet ouvrage est basé sur une étude d'évaluation sur le marécage mésopotamien, préparée par le Programme des Nations Unies sur l'Environnement (PNUE) afin d'accroître la sensibilisation et de stimuler le dialogue sur l'utilisation durable des ressources offertes par les zones humides, l'eau et la biodiversité en Asie occidentale.

Le rapport complet est disponible à l'adresse suivante :  
<http://www.grid.unep.ch/activities/sustainable/tigris/marshlands/>

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ  
CONTACTER :*

**UNEP/DEWA/GRID – GENEVAI**  
**INTERNATIONAL ENVIRONMENT HOUSE**  
11 CHEMIN DES ANEMONES  
1219 CHATELAINE, GENÈVE  
SUISSE  
TÉL. : +41 22 9178294/95  
FAX : +41 22 9178029  
E-MAIL : [info@grid.unep.ch](mailto:info@grid.unep.ch)

***DÉBATS MENÉS LORS DU SYPOSIUM INTERNATIONAL « DE LA RECHERCHE AUX PLANS D'ACTION : LA  
CONSERVATION ET LA GESTION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS DANS LE PALÉARCTIQUE  
OCCIDENTAL JUSQU'EN L'AN 2000 »***

Le symposium international « De la recherche aux plans d'action : la conservation et la gestion des oiseaux d'eau migrateurs dans le Paléarctique occidental jusqu'en 2000 », organisé par l'UNAVI (l'Union nationale des associations de chasseurs italiennes), l'OMPO et le Groupe occidental sur les Turdidés, s'est tenu du 15 au 17 mars 1996 à Bologne en Italie.

Le symposium était composé de quatre ateliers sur les sujets suivants :

1. Les besoins de recherche dans la gestion des espèces
2. La conservation des habitats et les conflits d'utilisation
3. Les Plans d'action par espèce ornithologique
4. Quelle coopération internationale ?

Les 120 participants venus de 20 pays de la région du Paléarctique ont considéré que le séminaire pouvait contribuer à préserver à long terme la biodiversité biologique et à promouvoir la gestion de ces espèces et de leurs habitats – et en particulier les zones humides – en se basant sur le principe de l'utilisation judicieuse des ressources naturelles. Bien plus, tous les participants étaient très désireux d'apporter leur support à la mise en œuvre des dispositions de l'Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie et de la Convention de Ramsar sur les zones humides d'importance internationale, et tout spécialement les habitats des oiseaux d'eau.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

**ISTITUTO NAZIONALE PER LA FAUNA SELVATICA**  
VIA CA' FORNACETTA 9  
40064 OZZANO EMILIA BO, ITALIE  
E-MAIL : [infs.mz@iperbole.bologna.it](mailto:infs.mz@iperbole.bologna.it)

***CHANGEMENT DANS LES SITES D'HIVERNAGE CHEZ LES OISEAUX D'EAU D'EUROPE CENTRALE  
ET DE L'EST***

En raison de l'impact des changements climatiques mondiaux sur la faune sauvage, d'importants changements ont été enregistrés en Europe durant les dix dernières années au niveau des populations d'oiseaux d'eau hivernantes.

Dans ce contexte, de nombreuses informations de qualité sont disponibles sur les changements récents survenus dans les sites d'hivernage des populations d'oiseaux d'eau en Biélorussie, dans le district de Kaliningrad, en Russie, en Lituanie, en Pologne et en Ukraine.

En 1999-2000, ces changements majeurs ont été documentés et analysés à l'échelle régionale dans le cadre d'un programme mené conjointement par plusieurs universités, instituts de recherche, organisations gouvernementales et non gouvernementales de Biélorussie, du district de Kaliningrad, de Russie, de Lituanie, de Pologne et d'Ukraine. De plus, de nouvelles études sur le terrain ont été réalisées dans les sites vitaux d'hivernage de tous les pays de la région.

Les résultats de ce programme international qui était coordonné et sponsorisé par l'OMPO (Oiseaux Migrateurs du Paléarctique Occidental) sont réunies dans la publication *Changes of Wintering Sites of Waterfowl in Central and Eastern Europe* (Changements dans les sites d'hivernage des oiseaux d'eau en Europe centrale et de l'Est). Ce livre devrait être une importante source d'informations pour les activités futures de gestion et de conservation des oiseaux d'eau migrateurs du Paléarctique occidental.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

**OMPO VILNIUS**

*P.O. BOX 2744*

*2021 VILNIUS, LITUANIE*

### **ACCÈS ÉLECTRONIQUE AUX BASES DE DONNÉES DU GROMS**

Le Registre mondial des espèces migratrices (GROMS) a publié un livre contenant la base de données complète du GROMS sur CD-rom. Ce CD-rom comprend une liste initiale (format numérique) de 2 880 espèces migratrices et leur état de conservation selon la Liste rouge internationale 2000. En outre, des cartes numériques ont été créées pour 545 espèces avec l'aide d'un système d'information géographique (SIG). Ceci permettra de procéder à des demandes d'information et à des analyses de conservation par recoupement avec d'autres supports SIG (dont des exemples peuvent être trouvés sur le CD-rom GROMS). Le livre contient les résultats initiaux d'une analyse générale des espèces menacées, des cartes sur 90 espèces, ainsi qu'une liste des mammifères, des oiseaux et des reptiles migrateurs. Une version de cette base de donnée est disponible sur Internet à l'adresse suivante : [www.groms.de](http://www.groms.de).

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*DR KLAUS RIEDE*

**ZENTRUM FUER ENTWICKLUNGSFORSCHUNG**

*WALTER-FLEX-STR. 3*

*53113 BONN, ALLEMAGNE*

*TÉL. : +49 228 731872/ 9122234*

*FAX : +49 228 731869*

*E-MAIL : [k.riede.zfmk@uni-bonn.de](mailto:k.riede.zfmk@uni-bonn.de)*

*<http://www.groms.de>*

### **RAPPORT SUR LES CONTAMINANTS DANS LES OEUFS DES OISEAUX DE LA MER DES WADDEN**

Après l'étude pilote réalisée en 1996 et en 1997, le paramètre « Contaminants dans les œufs d'oiseaux » a été appliqué entièrement et avec succès au sein du programme trilatéral de surveillance et d'évaluation (Trilateral Monitoring and Assessment Program ou TMAP) en 1998. Depuis 1999, la totalité de la mer des Wadden - de Balgzand, à l'ouest de la mer des Wadden allemande, à Langli, dans la mer des Wadden nordique du Danemark - a été couverte par 13 sites de prélèvement, afin de surveiller dans l'espace et dans le temps les tendances relatives à la contamination des oiseaux des zones côtières.

Le rapport *Contaminants in Bird Eggs in the Wadden Sea: Spatial and Temporal Trends 1991 – 2000* (Les contaminants dans les œufs des oiseaux de la mer des Wadden : tendances dans l'espace et dans le temps

de 1991 à 2000), qui a été publié par le Secrétariat mixte de la mer des Wadden, documente la seconde évaluation du niveau de contamination des œufs des oiseaux de la zone côtière de la mer des Wadden, menée dans le cadre du TMAP. Le rapport est principalement consacré à la répartition géographique de la récente contamination en 2000, qui couvre toute la mer des Wadden, et la tendance temporelle durant les dix dernières années.

La préparation du rapport a été financée par l'Institut National de la Gestion Côtière et de la Marine (La Haye), l'administration du Parc national de Basse-Saxe (Wilhelmshaven) et l'Agence de la Forêt et la Nature (Copenhague).

Le rapport peut être téléchargé (format pdf) sur le site du Secrétariat mixte de la mer des Wadden, à l'adresse suivante : <http://cwss.www.de/TMAP/wse11/wse11.html>.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

*Mme MARIJKE POLANSKI*

**COMMON WADDEN SEA SECRETARIAT (CWSS)**

*VIRCHOWSTR. 1*

*26382 WILHELMSHAVEN, ALLEMAGNE*

*TÉL. : +49 4421 91080*

*FAX : +49 4421 910830*

*E-MAIL : [polanski@waddensea-secretariat.org](mailto:polanski@waddensea-secretariat.org)*

*<http://www.waddensea-secretariat.org>*

### ***DE NOUVELLES PERSPECTIVES POUR LA SURVEILLANCE DES ANIMAUX MIGRATEURS***

Le livre *New Perspectives for Monitoring Migratory Animals- Improving Knowledge for Conservation* (De nouvelles perspectives pour la surveillance des animaux migrateurs – amélioration des connaissances pour la conservation) est le résultat d'un atelier qui a eu lieu à l'occasion du 20<sup>ème</sup> anniversaire de la Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage, célébré à Bonn en 1999. Cette étude apporte de nouvelles connaissances sur la migration des animaux, qui ont été réévaluées au moyen de localisation par satellite, d'analyses génétiques et de nouvelles technologies de l'information. Une étude sur la télémétrie par satellite et la façon dont cette technologie peut aider à localiser l'Oie naine, la plus menacée des oies de la région Paléarctique. Un autre cas illustre comment la localisation par satellite fournit d'importantes informations sur les comportements et les haltes migratoires de la Cigogne blanche. Cet ouvrage a été publié par l'Agence fédérale allemande de conservation de la nature.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER :*

**LANDWIRTSCHAFTSVERLAG GMBH**

*48084 MUENSTER, ALLEMAGNE*

*TÉL. : +49 2501/ 801-300*

*FAX : +49 2501/801-351*

*<http://www.lv-h.de/bfn>*

### ***LES ZONES HUMIDES EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE***

La Convention de Ramsar est la première des conventions internationales relatives à la conservation de la nature signée par la République Tchèque après les changements politiques en 1989.

Cette publication comporte un bref résumé de l'inventaire complet des zones humides de la République Tchèque. Elle donne un aperçu des efforts réalisés par ce pays pour satisfaire à ces obligations en tant que Partie contractante de la Convention de Ramsar et protéger toutes les zones humides se trouvant sur son territoire.

Vous y trouverez des informations sur les principales caractéristiques, la protection et l'utilisation humaine, ainsi que sur la flore et la faune de douze zones humides d'importance internationale de la République Tchèque. À la fin du livre, un court chapitre est consacré aux zones humides d'importance nationale, régionale et locale.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ  
CONTACTER :*

**JAVA TREBON**

*PALACKEEHO NAM. 175*

*379 01 Trebon, République Tchèque*

### ***RÉVISION DE LA LISTE ROUGE DE L'UICN***

La liste rouge de l'UICN est l'inventaire le plus complet du monde de l'état de conservation des plantes et des animaux. Elle emploie un éventail de critères pour évaluer le risque d'extinction de milliers d'espèces et de sous-espèces.

Durant ces quatre dernières années, les catégories et les critères de la Liste rouge de l'UICN ont été soumis à une révision faisant l'objet d'une vaste consultation d'utilisateurs et d'organisations chargés de la conservation, à travers le monde entier. Le résultat est un système plus clair, plus accessible et plus convivial. Les catégories et les critères de la Liste rouge ont en outre été peaufinés quant à leur efficacité comme indicateurs de risque d'extinction. Les catégories et critères révisés (version 3.1) ont été adoptés par la Conseil de l'UICN en 2000 et (après peaufinement et traduction) ont été publiés en anglais, en français et en espagnol. Des versions électroniques peuvent être téléchargées (en format pdf) sur le site web de la Commission pour la survie des espèces (SSC) à l'adresse suivante :  
<http://www.iucn.org/themes/ssc/redlists/RLcategories2000.html>.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ  
CONTACTER :*

**IUCN PUBLICATION SERVICES UNIT**

*219C HUNTINGDON ROAD*

*CAMBRIDGE CB3 0DL, ROYAUME UNI*

*TÉL. : +44 1223 277894*

*FAX : +44 1223 277175*

*E-MAIL : [info@books.iucn.org](mailto:info@books.iucn.org)*

*<http://www.iucn.org>*

### ***PRÉPARATION D'UN VOLET DE LIGNES DIRECTRICES POUR LA LISTE ROUGE DE L'UICN***

Afin de constituer une meilleure aide dans l'application des catégories et des critères de la Liste rouge, un volet complet de lignes directrices, comprenant de nombreux exemples et études de cas, est en cours de préparation. La première partie de ces lignes directrices (seulement en anglais) a été préparée par le Sous-comité des normes et des requêtes de la Liste rouge (Red List Standards and Petitions Subcommittee) et traite de l'évaluation des espèces réparties dans le monde entier figurant dans la liste des Critères A. Les lignes directrices seront prêtes à la fin de cette année.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR COMMANDER UN EXEMPLAIRE, VEUILLEZ  
CONTACTER :*

**THE RED LIST PROGRAMME**

*E-MAIL : [redlist@ssc-uk.org](mailto:redlist@ssc-uk.org)*

Une version électronique (format pdf) peut être téléchargée à l'adresse suivante :  
<http://www.iucn.org/themes/ssc/redlists/RLcats2001booklet.html>.

## 8. Sites Internet

### ***PORTAIL INTERNET POUR LES OISEAUX EN EUROPE, PROJET II***

En 1994, BirdLife International a publié *Birds in Europe: Their Conservation Status* (L'état de conservation des oiseaux d'Europe), la première évaluation européenne des priorités de conservation des oiseaux réalisée en Europe.

Les oiseaux en Europe, Projet II est une mise à jour de cette publication qui aidera à assurer que les efforts de conservation des oiseaux réalisés en Europe soient basés sur des informations et des principes scientifiques objectifs. En outre, l'analyse sera introduite dans deux évaluations générales majeures de conservation : (1) la Liste rouge UICN 2004 des animaux menacés et (2) l'Etat 2004 des oiseaux du monde, qui sera le premier rapport d'une nouvelle série qui sera lancée lors de la prochaine Réunion de partenariat mondial 2004 de BirdLife International.

Pour améliorer la communication en ligne, un portail Internet a été créé pour ce projet :

[http://www.biodiversity.org/simplify/ev.php?URL\\_ID=1981&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201&reload=1020865579](http://www.biodiversity.org/simplify/ev.php?URL_ID=1981&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201&reload=1020865579).

Vous y trouverez entre autres une vue d'ensemble du projet, de nouveaux articles et des bibliothèques de documents clés.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M. DES CALLAGHAN*

***BIRDLIFE INTERNATIONAL EUROPEAN DIVISION OFFICE***

*DROEVENDAALSESTEEG 3A, PO BOX 127*

*6700 AC WAGENINGEN, PAYS-BAS*

*TÉL. : +31 317 478835*

*FAX : +31 317 478844*

*E-MAIL : D.Callaghan@Birdlife.agro.nl*

***BIODIVERSITÉ***

***L'ESSENTIEL DE L'ÉDUCATION ET DE LA SENSIBILISATION DU PUBLIC***

Les résultats du premier round de Débat Internet international sur l'éducation et la sensibilisation du public à la biodiversité, géré par la Commission de l'UICN sur l'éducation et la communication, sont à présent disponibles à l'adresse suivante : <http://www.bepa-online.org>. Ce site propose également des liens aux personnes capables d'apporter des informations complémentaires sur les bonnes pratiques de l'éducation à la biodiversité et explore les arguments qui font de l'éducation un instrument efficace.

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M. SCOTT FRAZIER*

***WETLANDS INTERNATIONAL***

*PO BOX 7002, 6700 CA WAGENINGEN*

*PAYS-BAS*

*TÉL. : +31 317 478854*

*FAX : +31 317 478850*

*E-MAIL : frazier@wetlands.agro.nl*

*<http://www.wetlands.org>*

## *LES CIGOGNES BLANCHES EN BELGIQUE*

M. Wim van den Bossche, l'expert de la Cigogne blanche (*Ciconia Ciconia*) de BirdLife en Belgique a créé un nouveau site sur cet oiseau. Des informations détaillées, des liens relatifs à la répartition géographique, à la reproduction, à l'habitat et à l'alimentation, ainsi qu'un « Calendrier des cigognes » sont disponibles à l'adresse suivante : [www.ooievaars.vlaanderen.be](http://www.ooievaars.vlaanderen.be) .

*POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :*

*M. WIM VAN DEN BOSSCHE*

***BIRDLIFE BELGIUM – NATUURPUNT VZW***

*KARDINAAL MERCIERPLEIN 1, 2800 MALINES, BELGIQUE*

*TÉL. : +32 15 297 249*

*FAX : +32 15 424 921*

*E-MAIL : [wim.vandenbossche@natuurpunt.be](mailto:wim.vandenbossche@natuurpunt.be)*